

### OPERATING INSTRUCTIONS

- Place on a hard, level floor surface.
- Before using scale, allow it to reach room temperature; then put scale through several weighing cycles consisting of:
  - Step on scale and allow dial or pointer to come to rest.
  - Step off scale and allow dial or pointer to come to rest.
- After weighing cycles are completed, adjust dial or pointer to zero, if necessary (adjustment knob is located under edge of platform), and repeat weighing cycles until zero is stabilized.
- If scale is relocated, readjustment to zero may be required. Repeat above procedure. When weighing, place feet on platform so weight is evenly distributed.

### CARE AND MAINTENANCE

An occasional wiping with a soft cloth and mild soap will keep your scale attractive. Do not use abrasive cleaners. Your scale does not require oiling or lubrication of any kind.

---

### INSTRUCTIONS

- Placez votre pèse-personne sur une surface dure et uniforme.
- Avant d'utiliser le pèse-personne, attendez qu'elle soit à la température ambiante, puis réglez-la comme suit:
  - Montez sur le pèse-personne, et attendez que le cadran n'oscille plus.
  - Descendez de le pèse-personne et attendez que le cadran n'oscille plus.
- Après avoir complété le procédé préalable, réglez le cadran à zéro, si nécessaire (le bouton de réglage en dessous de la plateforme), et répétez le réglage pour obtenir le point mort.
- Montez sur le pèse-personne et placez vos deux pieds de façon à ce que votre poids soit réparti également.

### SOIN ET ENTRETIEN

Pour préserver l'attrait de votre pèse-personne, essuyez-la légèrement avec un chiffon et du savon doux de temps en temps. Ne vous servez pas de nettoyeurs abrasifs. Votre pèse-personne ne requiert aucune lubrification.

---

### INSTRUCCIONES PARA EL USO

- Coloque la báscula en una superficie firme y nivelada.
- Antes de usar su báscula, permítale alcanzar la temperatura ambiente de la habitación. Luego someta subáscula a varios ciclos de pesado de la siguiente manera:
  - Súbbase a la báscula y espere a que la aguja se detenga.
  - Bájese a la báscula y espere a que la aguja se detenga.
- Después de haber completado varios ciclos de pesado, ajústela aguja a cero (si es necesario ajústela perilla abajo del borde de la plataforma). Repita los ciclos de pesado hasta que la aguja se detenga exactamente encero.
- Al pesarse, coloque los pies sobre la plataforma de modo que el peso quede distribuido de una forma uniforme.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para mantener su báscula en mejor condición, ocasionalmente límpiela con un paño suave y jabón ligero. No use limpiadores abrasivos. Su báscula no requiere lubricantes de ninguna clase.